



Date of RFQ/ Дата Запиту:	29.05.2024
------------------------------	------------

RFQ reference No./ ЗПЦ номер:	WV_G/46
Title / Назва:	Procurement of packaging materials/Закупівля пакувальних матеріалів
No. of pages/ Кількість сторінок:	2

From/ Від:	Kolomiets Valeriya, procurement manager/ Коломієць Валерія, менеджерка із закупівель	Contact e-mail/ (please translate):	procurement@divchata.org
---------------	---	--	--

To participate in a tender for the purchase of packaging materials/
Взяти участь у конкурсі на закупівлю пакувальних матеріалів

**Manner of Submission/
Спосіб подання:**

Bids to be submitted by e-mail to:
Цінові пропозиції, надсилаються електронною поштою на адресу:

procurement@divchata.org

Content of the application

Вміст заявки:

Cardboard box - 820 psc Length: 400 mm Width: 240 mm Height: 210 mm Capacity: 5 kg volume Type of cardboard: Five-layer P-32 (cardboard thickness up to 6 mm) Type of box: 4-valve	Картонна коробка - 820 шт Довжина: 400 мм Ширина: 240 мм Висота: 210 мм Місткість: 5 кг об'єму Тип картону: П'ятишаровий П-32 (товщина картону до 6-ти мм) Тип коробки: 4-х клапана
Cardboard box - 90 psc Length: 470 mm Width: 400 mm Height: 430 mm Capacity: 20 kg volume Cardboard type: Five-layer P-32 (cardboard thickness up to 6 mm) Type of box: 4-valve Number of cardboard layers: 5	Картонна коробка - 90 шт Довжина: 470 мм Ширина: 400 мм Висота: 430 мм Місткість: 20 кг об'єму Тип картону: П'ятишаровий П-32 (товщина картону до 6-ти мм) Тип коробки: 4-х клапана Кількість шарів картону: 5
Transparent packaging tape - 25 psc Width: 48 mm Length: 200 m Thickness: 40 µm Colour: Transparent	Скотч прозорий пакувальний - 25 шт Ширина: 48 мм Довжина: 200 м Товщина: 40 мкм Колір: Прозорий
Stretch film - 10 roll Thickness: 20 µm Width: 500 mm Length: 320 m Type of film: Primary Type: Manual Degree of film stretching, max: 300 %	Стрейч плівка - 10 рулонів Товщина: 20 мкм Ширина: 500 мм Довжина: 320 м Вид плівки: Первинна Тип: Ручна Ступінь розтягнення плівки, max: 300 %

**Requirements /
Вимоги:**

**Please take note of the following requirements and conditions relate to provide of the abovementioned goods/
Будь ласка, зверніть увагу на наступні вимоги та умови, пов'язані з наданням вищезгаданих товарів:**

Qualification requirements for the contractor/ Кваліфікаційні вимоги до підрядника:	1. Experience in the supply of relevant goods, as evidenced by similar contracts; 2. Compliance with the technical characteristics of the requested goods; 3. Ability to deliver goods on time; 4. Ability to provide original supporting documents via the electronic document management service "VCHASNO"; 5. Recommendations (if any). / 1. Досвід роботи у сфері постачання відповідних товарів, що підтверджується аналогічними договорами; 2. Відповідність технічним характеристикам запитуваних товарів; 3. Здатність виконувати поставки товарів у визначений термін; 4. Можливість надання оригіналів супроводжуючих документів через сервіс електронного документообігу "ВЧАСНО"; 5. Рекомендації (за наявності).
The address of the delivery of the goods/ Адреса поставку товару:	31 Syretska St., Kyiv/ м. Київ, вул. Сирецька, 31
Terms of delivery of goods/ Умови поставку товару:	By land, at the expense of the supplier/ Наземним транспортом, за рахунок постачальника
The term of delivery of goods/ Термін надання товарів:	Within 7 working days/ Протягом 7 робочих днів
The supplier can submit a price offer:/Постачальник може подати цінову пропозицію:	for the total amount/ за загальною сумою
Deadline for the Submission of Quotation/ Кінцевий термін подання пропозицій:	2 June, 2024 18:00 Kyiv time (GMT +3) 2 червня 2024 року до 18:00 за київським часом
All documentations shall be in this language / Вся документація повинна бути складена мовою:	Ukrainian/Українською
Documents provided by the supplier/ Документи, які подає підрядник:	1. Registration documents. 2. Similar supply agreements. 3. Completed Annex A1 in .pdf format 4. Signed Supplier Code of Conduct. / 1. Реєстраційні документи. 2. Аналогічні договори постачання. 3. Заповнений Додаток А1 у форматі .pdf 4. Підписаний Кодекс поведінки постачальника.
Period of validity of quotes starting the submission date/ Термін дії пропозицій:	30 days/ 30 днів
Payment terms / Умови платежу:	100% postpaid or 50% prepayment and 50% postpaid within 3 (three) banking days./ 100 % післяплата або 50% передплата та 50% післяплата протягом 3 (трьох) банківських днів.

<p>Evaluation criteria / Критерії оцінки :</p>	<p>If a complete package of documents is received, the assessment will be carried out as follows:</p> <p>50% - price 40% - quality 10% - delivery time / За умови отримання повного пакету документів оцінювання здійснюватиметься наступним чином:</p> <p>50% - ціна 40% - якість 10% - термін поставки</p>
<p>Type of Contract to be Signed/ Тип договору який буде підписано:</p>	<p>A supply agreement will be concluded with the winner, which will specify the detailed terms of cooperation. / З переможцем буде укладено договір постачання, в якому будуть зазначені детальні умови співпраці.</p>
<p>Proposals offered shall be reviewed based on completeness and compliance of the quotation with the minimum specifications described above and any other annexes providing details of NGO "Girls" requirements. Запропоновані пропозиції розглядатимуться з урахуванням наявності повного пакету та відповідності пропозиції мінімальним характеристикам, описаним вище, а також будь-яким іншим додаткам, які містять дані про вимоги ГО "Дівчата".</p>	
<p>At any time during the validity of the quotation, no price variation due to escalation, inflation, fluctuation in exchange rates, or any other market factors shall be accepted by NGO "Girls" after it has received the quotation. У будь-який час протягом дії пропозиції, зміни ціни через підвищення, інфляцію, коливання обмінного курсу або будь-який інший ринковий фактор не прийматимуться ГО "Дівчата" після отримання пропозиції.</p>	
<p>NGO "Girls" is not bound to accept any quotation, nor award a contract/Purchase Order, nor be responsible for any costs associated with a Supplier's preparation and submission of a quotation, regardless of the outcome or the manner of conducting the selection process. ГО "Дівчата" не зобов'язується приймати будь-яку пропозицію або укласти контракт/замовлення, а також не несе відповідальності за будь-які витрати, пов'язані з підготовкою та поданням пропозиції Постачальником, незалежно від результату або методу проведення процесу відбору.</p>	
<p>NGO "Girls" expects its suppliers to adhere to the Supplier Code of Conduct. ГО "Дівчата" очікує від Постачальників дотримання Кодексу поведінки для постачальників.</p>	

*Thank you and we look forward to receiving your quotation. /
Дякуємо та чекаємо на вашу пропозицію.*

Sincerely yours, NGO "Girls"/ З повагою, ГО "Дівчата"